

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

Pueblo Colla

Orientaciones para el Educador tradicional o Docente

Para motivar la reflexión de los estudiantes frente a este punto, el educador tradicional y/o docente propone el uso de un poema del poeta colla argentino Fortunato Ramos, llamado “No te rías de un colla”:

No te rías de un colla

No te rías de un colla que bajó del cerro,
que dejó sus cabras, sus ovejas tiernas, sus habales
yertos; no te rías de un colla, si lo ves callado,
si lo ves zopenco, si lo ves dormido.

No te rías de un colla, si al cruzar la calle
lo ves correteando igual que una llama, igual que un guanaco,
asustao el runa como asno
bien chúcaro, poncho con
sombbrero, debajo del brazo.

No sobres al colla, si un día de sol
lo ves abrigado con ropa de lana, transpirando entero;
ten presente, amigo, que él vino del cerro, donde hay
mucho frío, donde el viento helado rajeteó sus manos
y partió su callo.

No te rías de un colla, si lo ves comiendo su mote cocido,
su carne de avío,
allá, en una plaza, sobre una vereda, o cerca del río; menos
si lo ves coquiando por su Pachamama.

Él bajó del cerro a vender sus cueros,
a vender su lana, a comprar azúcar, a llevar su harina; y es
tan precavido, que trajo su plata,
y hasta su comida, y no te pide nada.

No te rías de un colla que está en la frontera
pa'l lao de La Quiaca o allá en las alturas del Abra del
Zenta; ten presente, amigo, que él será el primero en parar
las patas cuando alguien se atreva a violar la Patria.



No te burles de un colla, que, si vas pa'l cerro, te abrirá las
puertas de su triste casa,
tomarás su chicha, te dará su poncho, y junto a sus
guaguas, comerás un tulpo y a cambio de nada.

No te rías de un colla que busca el silencio, que en medio
de lajas cultiva sus habas
y allá, en las alturas, en donde no hay nada,
¡así sobrevive con su Pachamama!

El educador tradicional y/o docente encontrará en este texto poético elementos valóricos relevantes referidos a la honestidad, la solidaridad y la reciprocidad con que el colla vive su vida simple, a la vez, que busca la provisión de su sustento, a través de los productos que son obtenidos por su propio esfuerzo o que le son dados por la **Pachamama**. Es con esta mirada puesta en lo esencial, que se desarrollan actividades para niños que inician su vida escolar, pero que también se apropian de estos conceptos tan importantes para la construcción de una identidad cultural.

Adicionalmente, en esta unidad se puede trabajar interdisciplinariamente con la asignatura de Lenguaje y Comunicación donde los niños y niñas reconozcan diferentes tipos de textos, como cuentos, poemas, noticias y se relacione con el poema provisto para trabajar (“No te rías de un colla”). También la asignatura de Artes Visuales permitirá hacer relaciones con las técnicas aquí sugeridas para hacer los jeroglifos o los diferentes dibujos o representaciones visuales que se proponen para que los estudiantes demuestren sus nuevos aprendizajes.

